



# ΤΟ ΑΞΤΥ



Ετος Β'

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

ΑΡΙΘ. 101

15 ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 15

Η συνδρομή ετησίως και προπληρωστέα δια τὰς Ἀθήνας και τὴν Παιδείαν δραχμαὶ 12, δια τὰς Ἐπαρχίας δραχμαὶ 15 και δια τὴν Ἐξωτερικὴν φράγκα 20.  
Ἀγγελίαι και εἰδοποιήσεις καταχωροῦνται εἰς τὴν τελευταίαν σελίδα πρὸς 50 λεπτά ἑ στήλη.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 20



Ἐκ Ἀθηνῶν τὴν 23 Αὐγούστου 1887



ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 20



ΤΟ ΟΓΔΟΟΝ ΘΑΥΜΑ

Από τής προσεχούς εβδομάδος τὰ γραφεία τοῦ « Ἀστεος » μεταφέρονται εἰς τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Φιλελλήνων καὶ ἀπέναντι τῆς Ρωσικῆς ἐκκλησίας οἰκίαν τοῦ κ. Δ. Ζαχαρίου.

ΑΤΤΙΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

Ἡ σταφὶς ἐσώθη· ἡ θερινὴ περίοδος πλησιάζει νὰ λήξῃ. Τὰ πρῶτα σύννεφα τοῦ χειμῶνος ἀναθρώσκουσιν εἰς τὸν θολούμενον ὀρίζοντα καὶ μετ' αὐτῶν σιγὰ σιγὰ ἡ πολιτικὴ ἀνακτῆ τὸ κράτος τῆς καὶ αἰ προκαταλήψεις περὶ τοῦ μέλλοντος ὡσεὶ νέφη ἀρχίζουσιν ν' ἀνατέλλωσιν εἰς τὸν πολιτικὸν ὀρίζοντα. Τί θὰ γείνη ὁ προϋπολογισμὸς μας; Ἐὰν ἔχῃ ἡ κυβέρνησις τὸ ἰσοζύγιον; Ἐὰν ἔχωμεν ἔλλειμμα ἢ περίσσειμα; Ἴδου τὸ ζήτημα τῆς ἡμέρας ἐφ' οὗ διεξάγονται σφοδρὰ συζητήσεις. Συμπολιτευόμενοι καὶ ἀντιπολιτευόμενοι μετροῦν τὰ ἑκατομμύρια καὶ ἐπειδὴ ἡ ἀριθμητικὴ ἐν Ἑλλάδι δὲν ἔχει σταθεροὺς κανόνας, ἀλλὰ συμμορφῶται μετὰ τὴν ἐπιθυμίαν καὶ τὰ πολιτικὰ φρονήματα ἐκάστου, τὰ ἐκ τῶν ὑπολογισμῶν πορίσματα εἶνε ὅπως διαφορετικά. Ἡμεῖς ἀμερολήπτως κρίνοντας καὶ διὰ νὰ συνδιαλλάξωμεν ἀμφοτέρω τὰ μέρη, βεβαιούμεν, ὅτι, καθ' ἣν ἐσχηματίσαμεν πεποιθήσιν, εἰς τὸν προϋπολογισμὸν μας ἐφέτος θὰ ὑπάρξῃ ἔλλειμμα περισσεύματος, ἢ ὕπερ πιθανώτερον περίσσειμα ἐλλείμματος.

— Καὶ ὅμως εἶνε φυσικόν, ἔλεγεν εἰς, νὰ ἔχῃ πάντοτε ἔλλειμμα ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις.  
— Διατί;  
— Διότι πάσης ἑλληνικῆς κυβερνήσεως πάντοτε κατὶ τῆς λείπει.

Variations.

Ἡ διαχείρισις τοῦ κ. Τρικούπη θ' ἀφίση κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ἔλλειμμα. Ἡ διαχείρισις τοῦ κ. Παπαμιχαλοπούλου τί ἤθελεν ἀφίση;  
Κατὰ πᾶσαν πιθανότητα... ἔλλειμμα.

Γεωμετρικὸς ὄρισμός.

— Τί σχῆμα ἔχει τὸ ὑπουργεῖον Τρικούπη;  
— Ἐλλειψοειδές.

— Αἱ κυβερνήσεις ὀλίγον φροντίζουν διὰ τὰ ἰσοζύγια, ἔλεγεν ἄλλος τις, προφανῶς ἀντιπολιτευόμενος· ἀρκεῖ νὰ ἔχουν ὑποζύγια καὶ δὲν τὰς μέλει.

Τὸ ἀληθές ἐν τούτοις εἶνε, ὅτι ὁ πρωθυπουργὸς ἀμερικανῶν δι' ὅλα αὐτὰ διασκεδάσει. Πρὸ τινῶν ἡμερῶν αὐτός, καὶ οἱ ἄλλοι συναδελφοὶ του συνηθροίσθησαν εἰς φαίδρον συμπόσιον ἐν Κηφισίᾳ. Εἰστικὸν αὐτοῦς ὁ κ. Σιμόπουλος, ὁ βουλευτὴς ὁ λεγόμενος Ἀνάργυρος, ὅστις ὑπῆρξεν εἰσηγητὴς τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ προϋπολογισμοῦ! Ὁ

λαὸς τὰ τοιαῦτα γεύματα συνειθίζει νὰ τ' ἀποκαλῆ παρηγοριά.

Ἐν τούτοις τὸ συμπόσιον ὑπῆρξεν, ὡς προείπομεν, φαίδροτατον. Τὸν θίασον τῶν ὑπουργῶν ἕτερεψε διὰ διαφόρων ἄσμάτων καὶ ἀπαγγελιῶν ὁ γαλλικὸς θίασος τῶν Ὀλυμπίων, ἐπίτηδες προσκληθεὶς, μετὰ τὸ πέρας δὲ ὁ πρωθυπουργὸς ἐδρῶσίσθη ἐν τῷ ὑδροθεραπευτικῷ καταστήματι, ὅπου καπετέθη τὸ γεῦμα, διὰ μιᾶς ἐξαιρέτου ψυχρολουσίας, ἣτοι κτουσ(έ).

Τρώγει ὁ κ. Τρικούπη καὶ οἱ σὺν αὐτῷ εἰς τὴν Κηφισίαν καὶ τρώγεται ὁ κ. Δηλιγιάννης διὰ τὴν παράλυσιν τοῦ στρατοῦ, διὰ τὴν ἐκρρυθμῶν τοῦ Κράτους καταστάσιν κτλ.  
Ὁ δὲ κ. Παπαμιχαλόπουλος; ὦ, αὐτὸς οὔτε τρώγει πλέον, οὔτε τρώγεται.

Δὲν φθάνουν ὅλοι οἱ ἄλλοι, δὲν φθάνουν αἱ ἐπιθέσεις τῶν ἐχθρῶν καὶ αἱ προδοσίαι τῶν φίλων, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὁ Σκλαρ Γιούγκ, ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Ὑδερβαδίας νὰ ρίπτῃ βέλη κατὰ τοῦ κ. Δηλιγιάννη καὶ νὰ ἐπαινῇ τὸν κ. Τρικούπη, ἀποκαλῶν αὐτὸν νεώτερον Βίσμαρκ; Αὐτὸ δὲ εἶνε ἀνυπόφορον. Ἀλλὰ ἔχει ὁ καιρὸς γυρίσματα! ἂν ἔλθῃ πάλιν εἰς τὴν ἀρχὴν ὁ πρῶτος πρωθυπουργὸς ὠρκίσθη νὰ συνάξῃ πάλιν ὑπὸ τὴν κυκνόλευκον ὄσους μαχητὰς δὲν εἶδεν αὐτὴ ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῶν Πλαταιῶν, νὰ συνεχίσῃ παρὰ τὸν Ἰνδὸν καὶ τὸν Ὑφρασιν τὸ ἔργον τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου καὶ νὰ κάμῃ τὸν αὐθάδη Ἰνδὸν νὰ περιπατῇ ἀνυπόδητος.

Καὶ ὅμως ἡ διάγνωσις τοῦ Ἰνδοῦ, ὅτι ὁ κ. Δηλιγιάννης ζῆ μαλλον ἐν τῷ παρελθόντι παρὰ ἐν τῷ μέλλοντι, δὲν ἦτο καὶ τὸσον ἀστοχος. Ὁ κ. Δηλιγιάννης ἔχει ἐξασφαλίσει ἤδη τὴν θέσιν του ἐν τῇ ἱστορίᾳ καὶ εἰς αὐτὴν ἐπαναπαύεται. Ὡς ὁ Περικλῆς ἔσχε τὸν αἰῶνα του, καὶ ὁ Αὐγουστος καὶ ὁ Λουδοβίκος ΙΔ' ἔσχον τὸν ἰδικόν των, τοιοῦτοτρόπως καὶ ὁ κ. Δηλιγιάννης ἀπέκτησεν ἤδη τὸν Αἰῶνα του· εὐτυχέστερος μάλιστα τῶν ρηθέντων μεγάλων ἀνδρῶν ἀπέκτησε δύο Αἰῶνας ἰδικούς του, τὸν πρῶτον καὶ τὸν ἑσπερινόν.

Ἀναγινώσκωμεν ταυτοχρόνως εἰς τὰς ἐφημερίδας:

α. «Καταργηθέντων τῶν ἐπαρχειῶν, ἀπελύθησαν τῆς ὑπηρεσίας πάντες οἱ ἐπαρχοὶ, οἱ γραμματεῖς ἐπαρχειῶν, οἱ πρωτοκολληταί, οἱ κλητῆρες καὶ τὸ λοιπὸν προσωπικόν».

β. «Διάφοροι ληστρικαὶ συμμορίαὶ ἐσχηματίσθησαν εἰς πολλὰ μέρη τοῦ Κράτους».

Ἐχομεν τὸ θάρρος νὰ στοιχηματίσωμεν τὸ πλεόνασμα τοῦ προϋπολογισμοῦ ἀπέναντι μιᾶς δεκάρας, ὅτι μεταξὺ τῶν δύο αὐτῶν εἰδήσεων ὑπάρχει σχέσις στενῆ.

Ἀφίκετο ἐκ τῆς ἐπαρχίας του ὁ κ. Σωτηρόπουλος, πρῶτος ὑπουργός, πρῶτος πρόεδρος τῆς βουλῆς κτλ.

Τίς ἀμφιβάλλει πλέον, ὅτι ἐφθασε τὸ φθινόπωρον μετὰ τὴν πένθιμον κτριναδαν του;

Ἐπιστρέφει καὶ ὁ κλεινὸς ἀφέντης κ. Λομβάρδος ἐκ τοῦ

Ἀπόκειται εἰς ἡμᾶς ν' ἀποκαλέσωμεν τὸ κόμμα τοῦ κ. Παπαμιχαλοπούλου. Ἀδιστακτικὸς ἀποκαλοῦμεν αὐτὸ ἀφαιρεῖν.

Ἄστος

ΤΑ ΘΑΥΜΑΙΑ

(ΑΓΙΟΠΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΥΗΛΙΤΙΑΝ ΤΩΝ ΝΕΩΤΕΡΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ)

Θαῦμα πρῶτον. Ὁ Τρικούπης ἔπαυσε τοῦ νὰ ἐράται, ἀφοῦ εἶδε πὸς πλανᾶται.  
Ἰσοζύγιον δὲν θέλει, φόρους νέους δὲν θὰ βάλῃ ἐκ τῆς ἐξουσίας οὐδεὶς, γὰρ νὰ κυβερνήσῃν καὶ ἄλλοι.

Θαῦμα δεύτερον, ἐπίσης ἂν τὸ πρῶτο φοβερό. Γρατὶ εἶδεν, ὅτι γάνει τὸν πολέμιον καιρὸν, ἔπαυσε ὁ Δηλιγιάννης ἀεθρα πλέον νὰ συντάττῃ, καὶ ἀπεράσισε νὰ κάμῃ τοῦ λοιποῦ τὸν μεταπράτη.

Θαῦμα τρίτον. Ὁ Μολίσις, εἰδικὸς ἰστούς ὑπὸνομους συμπληρώσας τὰς σπουδὰς του, καὶ ἐμαθὼν τὰ γαλλικὰ, καὶ τὸ λέμε μυστικῶς, ἤρχισε νὰ ἀσχολῆται ἰστούς περὶ ληστείας νόμου.

Θαῦμα τέταρτον. ἂν τ' ἄλλα, ἀληθέστατον καὶ τοῦτο. Ὁ Λεβίδης διωρίσθη Ὑπουργός εἰς τὰ βασιλεῖα, ἔπαυσε τὰς ἀγορεύσεις γὰρ τοῦ ἔθνους μας τὸν πλοῦτον καὶ ἤρχισε πάλιν νὰ διῆ τὰ γνωστά του ἀποφῶρα.

Θαῦμα πέμπτον. Ὁ Μανούλας ἔφραεν εἰς μετροτὰ μετὰ τὸν τόκον ὅσα πῆρε ἰσὶ τὰ Ὀλύμπια λεπτὰ.  
Ἡ Κυβέρνησις τὸν ἀνδρα ἐκτιμῶσα τὰ πολλὰ, τὸν ἀπέστειλε δεμένον παρεούθῃ εἰς Γκαρμπολᾶ.

Θαῦμα ἕκτον. Καὶ ὁ Δούνης ἀπεράσισε μετὰ πόνον νὰ ἐπαναλάβῃ πάλιν τὸν πολυπαθῆ του Λρόνον, ἀλλὰ τοῦτο θεωρῶ πῶς μεγάλως ἐξαρτᾶται καὶ ἀπὸ τὸν θησαυρό.

Θαῦμα ἕβδομον. Τελώνης συνελήθη δημοσίᾳ κλέπτων ἐκ τοῦ τελωνείου πλεῖστα ὅσα παυκὰ, πλὴν ἀμέσως ἀπελύθη, ἀφοῦ εἶπε παστρικά, ὅτι ἤθελε τὰ δώσει γὰρ τὴν νέα ἐκκλησία.

Ἀλλὰ τῶν θαυμάτων ὅλων κορυφαῖον θεωρῶ, καὶ δὲν φέυδομαι θαρρῶ, πῶς ὁ Βασιλεὺς μας πάλιν ἔδωκεν εἰς τὴν Ἑλλάδα τὴν ἐπιγορήγησιν του καὶ ὀλίγη... Μανωλάδα.

Πελαγὸς





ΛΕΟΝΑΡΔΟΣ ΜΕΡΚΑΤΗΣ

ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΙΟΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΦΟΛΑΙ

Ευτυχώς κατά την εβδομάδα ταύτην έπαυσε πλέον ο τηλεγράφος να μας όμιλη συνεχώς περί τής διαγωγής του Φερδινάνδου και των Δυναμειών, έπαυσαν τα πρακτορεία, έλλείψει άλλων ειδήσεων, να μας αναγγέλλωσι περί τής υγείας του αυτοκράτορος Γουλιέλμου και το Υπουργείον τής Δημοσίας Εκπαιδύσεως έπαυσε και αυτό πλείστους όσους διδασκάλους, δια να μη καθυστερήση φαίνεται, ότινες όμως δέν έπαυσαν να ένοχλώσι τους βουλευτάς και να άναίθιοκαταϊθαίνωσιν εις το Υπουργείον.

Και έπειδή πρόκειται περί του νέου ήγεμόνος τής Βουλγαρίας, δέν νομίζομεν άνευ σκοπού να άναφέρωμεν, ότι έν τή πρωτευούση τή προσέφερον επί χρυσοῦ δίσκου τεμάχιον άρτου και όλίγον άλας. Τήν προσφοράν του άρτου έννοούμεν μετά τόσοσιν ταξειδίων, έπίσης και του δίσκου, άφου ήτο χρυσός, αλλά του άλατος; Έκπλήσσετχι τις δια τα άνόητα ταύτα και μάλιστα μανθάνων, ότι γίνονται έν σοφία.

Άλλ' έν άλλο γεγονός δέν μας άναγκάζη να στρέψωμεν τα βλέμματά μας εις τήν άλλοδαπήν, νομίζομεν ότι μας άναγκάζει εις τουτου ή χολέρα Παρ' έλπίδα ή Κυβέρνησις δέν λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα, αλλά πάντοτε τα έλλειπη, ώς άσυνείδητος παντοπώλης. Μήπως δεικνύει

τοιούτην άπάθειαν, διότι γνωρίζει τον κανόνα, ότι τα όμώνομα άπωθούνται;

Πώς γίνεται αίσθητή ή παρουσία όλων των μεγάλων άνδρών!

Ευθύς ώς ήλθεν ό κ. Παπαμιχαλόπουλος, άμέσως έδημοσίευσεν έν τή ζωηροτάτη συναδέλφω Έπιθεωρήσει άρθρον περισπούδαστον περί ήθικής και περί του πώς και που πρέπει να διανύωσι τον χρόνον αυτών οι ύπουργοί. Έκ του σοφου τουτου άρθρου μανθάνομεν, ότι ό κ. Παπαμιχαλόπουλος προτιμά πάντοτε το Υπουργείον των Οικονομικών.

Έκτός όμως του άρθρου τουτου και άλλα δημοσιεύονται κατ' αυτάς εις τα έπίσημα και ήμιέπίσημα όργανα των κομμάτων, ταπεινοτέρας όμως φύσεως. Έρίζει ή Πρωία μετά τής Παλιγγεσείας ένάν ό Τρικούπης έφερε περισσοτέρας σκελέας ή ό Δηλιγιάννης, ένάν ούτος κατηνάλωσε περισσότερα ύποδήματα ή εκείνος. Ημείς νομίζομεν — και ζητούμεν συγγνώμη, διότι παρεμβαίνομεν εις τήν οικουγενειακήν ταύτην συζήτησιν — ότι ό κ. Δηλιγιάννης έν τή περιστάσει ταύτη έχει δίκαιον και, ότι τα περισσότερα ύποδήματα κατηναλώθησαν επί τής πρωθυπουργίας του κ. Τρικούπη, άφου ούτος έδωκε και δίδει καθ' εκάστην τα παπούτσια στο χέρι εις τόσας χιλιάδας στρατου.

Δέν έχει απολύτως δίκαιον ή Πρωία γράφουσα, ότι ό κ. Πρωθυπουργός καταστρέφει πών εθνικόν, άφου αυτός ήτο ή κυρία αίτία να ύψωθη ή εθνική πίστις και να άνεγερθη ή Έθνική βιβλιοθήκη.

Ούχ ήττον δύναται τις να δώση έν μέρος δίκαιον εις τήν συναδέλφον, όταν άναλογισθη, ότι ό κ. Πρωθυπουργός κατέστρεψε το Έθνικόν Πνεύμα.

Διάλογος έν τή θεάτρω των Ολυμπίων κατά τήν παράστασιν του Boccace μεταξύ δύο, εκ των οποίων ό εις χρησιμεύει ώς διερμηνεύς:

- Και τώρα τί γίνεται;
- Στέλλει ό πατέρας τής Βεατρίκης και τήν πέρνει.
- Δέν έστελνε ό εύλογημένος να τήν πάρη από τήν πρώτην πρξή.

Αξενείμα

ΜΟΝΑΧΙΚΗ ΣΥΜΒΟΥΛΗ  
ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΖΑΖΗΝ

Δελτίον άπεφάσισεσ πολύ όρθως να θγάλησ  
ό κόσμος το επικροτεί γλ' αυτό μη άμφιβάλλησ,  
άλλά σοῦ λέγω παστρικά,  
ώσ φίλος σου ειδικρινής και περὶ πολύ άπ' τοῦσ άλλουσ,  
δέν πρέπει ναχη γαλλικά.  
Άπόφευγε τοῦσ εῦσεθεῖσ, μακρὰν άπ' τοῦσ πασάλοσ.



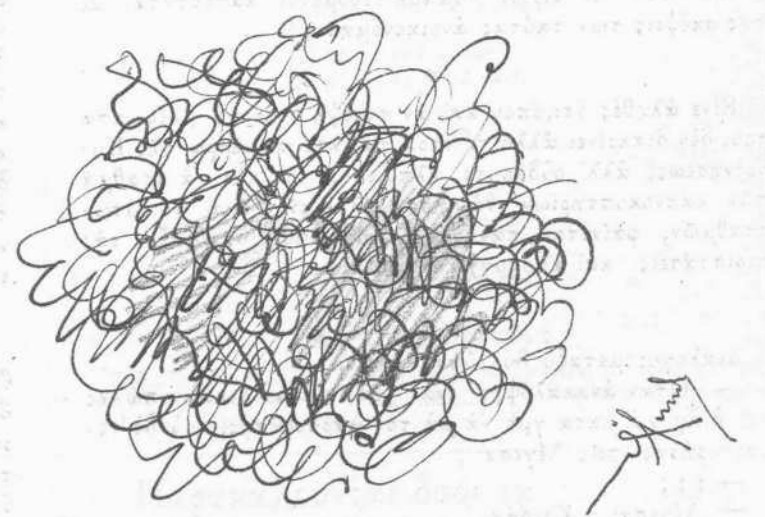
ΥΠΟΣΤΗΡΗΞΙΣ ΝΟΜΟΥ



ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ



ΠΡΟΑΛΕΙΦΕΤΑΙ



ΑΥΞΕΙΣ ΒΟΥΓΑΡΙΚΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ

### ΑΤΑΚΤΑ

Υπό τινος συναδέλφου ο Μανσώλας ώνομάσθη παράγων. Ήτο η χαρακτηριστική λέξις δια τόν άνθρωπον, όστις έφραθή λαθροχειρικώς τασούτον παρ' άλλων.

Και πάλιν ανέβληθη η έλευσις του κ. Λομβάρδου. Διδόθη ένταύθα, ότι ο κ. Υπουργός των έσωτερικών έπαθε τόν λαϊμόν και μόλις έσώθη, αφού έφαγε μερικά αύγά με λάτα.

Τί περίεργον, αυτός ο κ. Συγγρός να περιστοιχίζηται πάντοτε από άναργύρους! Μετά τόν κ. Σιμόπουλον έχομεν τόν κ. Ανάργυρον Πετράκη, όστις επέδωκεν έφεςιν της άκρωτικής του πρωτοδικείου άποράσεως.

Συναδέλφός τις περί της έφέσεως ταύτης λέγει ότι εινε έπιστημονική και τα πράγματα έκτίθενται δια ζωηροτάτων χρωμάτων. Διόλου δέν δυσκολευόμεθα, να τό πιστεύσωμεν, αλλά τό μόνον όπερ φοβούμεθα, εινε μήπως η έφεςις άλλάξη χρώμα.

Η ύποψηφιότης του κ. Στεφανοπούλου έν τη παρελθούση συμπληρωματική έκλογή έστέφθη υπό έπιτυχίας. Ουδέποτε ήδύνατο να δοθῆ στέφανος έπιτυχίας μεγαλειότερος εις τόν κ. Στεφανόπουλον από τας τετρακισχιλιάς περισσοτέρας ψήφους τας όποιαις τῷ έδωκαν οι έκλογεῖς Άχαίαις και Ήλιδος.

Ηκούσθη λέγων φίλος της Κυβερνήσεως εύθυσ ώς έγνώσθη τό αποτέλεσμα.

— Ο λαός κατεψήφισε τόν οικονομόν της αντιπολετευσεως, άρα άσπάζεται τό οικονομικόν σύστημα της Κυβερνήσεως.

Μά αύτοι οι κύριοι συμπολιτευόμενοι κατέστησαν με τας σκέψεις των ταύτας άνοικονόμητοι!

Εινε άληθές ότι, όπου και αν στρέψη τις τα βλέμματά του, δέν διακρίνει άλλο τι παρ' τα έλλειπή μέτρα της Κυβερνήσεως, άλλ' ουδέποτε ήλπίζετο, ότι και τα σταθμά των καπνοκοπτηρίων θα ήσαν έλλειπή. Δια τούτων σταθμών, φαίνεται, πάντοτε η Κυβέρνησις σταθμίζει τας περιστάσεις και άποτυγχάνει αιωνίως.

Διάλογος μεταξύ δύο ύπαλλήλων.  
— Όταν άνακαλύψης ένκ χαβάρι και ο καπνοπώλης σου διδῆ χρήματα για να μή τόν μαρτυρήσης, σύ δέ τόν μαρτυρήτης, πώς λέγεσαι;  
— ; ; ;  
— Λέγεσαι : Χαίβαρι.

*Καλαμποκιά*

### ΣΥΓΧΡΟΝΑ

#### Ο ΤΡΕΛΛΑ

Έρχεται και ο Τρελλά και, ώς φαίνεται, πολλά για να μάς διοργανώση

Και τόν δέχοντ' οι Άθηναί, γιατί λένε πώς θα εινε διοργανώσις τρελλή  
Και φωνάζουσι δειλά Τρελλά λά, λά, λά, λά!

#### ΛΑΘΡΕΜΠΟΡΙΟΝ

Αϊ! ως τωῖν έν πέρας η έν οριον  
'ς αυτό τό καθ' έκαστην λαθρεμπόριον,  
καθότι μά την Κίχλαν και την Κίσααν  
θα πάθουν οι τελώναι από λύσαν,  
και έκ της πείνης όλοι θ' άποθνήσκουσι  
Κι' αν θέλουσι να κλέψου δέν θα βρίσκουσι.

#### ΕΙΣ ΤΟΝ ΣΟΥΛΤΑΝΟΝ

Προχθές εις τήν προσθείαν σου πολλάς σημαίαις έδωκα  
και μουπαν πώς έώραξες τήν άμφοτεριίδα,  
Κ' έγώ λοιπόν σου εύχομαι, Άπτούλ, να τα χιλιάση  
κ' έδω και μετά θάνατον πιλάρι να χορτάση.

Μ' αν θέλης όμως, φίλε μου, να τώχωμαι καλά  
μη ξαναδώτης άφορμή να γίνῃ έπιστρατεία,  
γιατί και σύ θα βουτηχῆς σέ έξοδα πολλά  
κ' έμεῖς θα τυρανουόμεθα χωρίς καμμιά αιτία.  
Ρίξου μέσ' στο χαρέμι σου, κάνε χριστός άνίστη  
Κι' άφες μας να ψηνώμαστε 'στους φόρους και 'στη ζέστη

*Κακίης Σελ*

### ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Ηπόρουں όλοι πώς ένῶ τό έτος παρήρηχοτο δέν ειχε παρουσιασθῆ άκόμη κανείς έφευρέτης, και η σταρίς άπεξηράνη μόνη της, άνευ της βοηθείας των παντοίων μηχανημάτων, άτινα επενόησεν η ελληνική εύφυια. Έκυοφορείτο όμως κάτι τι σπουδαιότερον και ιδού έκ Κωνσταντινουπόλεως άγγέλλεται η πεντακοσιοστή όγδοηκοστή έβδόμη έφευρέσις του άεικινήτου. Περιττόν να είπωμεν, ότι ο έφευρέτης άνήκει εις τήν ελληνικήν έννικότητα, ητις κέκτηται τήν δόξαν να παρέχη μόνη τα πέντε έκτα των καθ' έκαστον έτος έφευρισκόντων τό άεικίνητον και τό πηδάλιον του άεροστάτου. Και μένουσι μεν άλυτα, με όλους τους πολυαριθμούς έφευρέτας τα σπουδαιότατα έπιστημονικά ταύτα ζητήματα, παραδόξως δέ μένουσι λυτοί οι έφευρέται των.

Ο φίλος και σύμμαχος ήμών βασιλεύς της Άβυσσινας Ιωάννης εξέφρασε παράπονα δια τούς εκεί μεταβάντας Έλληνας. Άλλά τήν υπεράσπισιν αυτών, μη έξαιρουμένου και του άμπελουργού κ. Κότου, ανέλαβεν ίποτικώς ο φίλος ιατρός κ. Παρίσις ο Άβυσσινός, άποδειξας ότι Άβυσσινός Άβυσσινῶ ου κοτέει.

Η γαλλική άποστολή όσον ούπω άπέρχεται έκ Ελλάδος, ληγούσης της τεταγμένης προθεσμίας. Δέν εινε καιρός άκόμη να κάμωμεν λόγον περί της χρησιμότητος αύ-

### ΚΙΒΩΤΙΟΝ

### ΕΙΣ ΤΗΝ ΞΑΝΘΗ ΜΟΥ

Sonetto κατά την μουσικήν της Ισπανικής Παλάμας.

Α'   
 "Αν δέν σε διῶ μά 'μέρα ο φτωχός  
Μπραίνεται η δόλια μου καρδιά,  
Κι' όλη τή νύχτα τρέχω μοναχός  
Και κλαίω θλιβερά στή σκοτιδιά.

Β'   
 "Ελα ξανθή μου, ελα να σε διῶ  
Να σμίξουμε σ'ν πρώτα και τα δηῶ  
"Ελα άγάπη μου γλυκειά ξανθή  
Στά στήθη μου η άγάπη σου άνθεῖ.

Γ'   
 "Ελα γλυκειά ξανθή  
Ει δ' άλλως, συμφορά!  
Θά σόύση πιά για με  
Για πάντα η χαρά.

Δ'   
 Δέν θέλω πιά να ζήσω μία στιγμή  
Χωρίς σε, άγάπη μου ξανθή  
"Ας σόύσουν της καρδιάς μου οι παλμοί  
Κ' η νιότη μου γλωμη άς μαρανθή.

Ε'   
 "Ελα ξανθή μου, ελα να σε διῶ,  
κτλ.

ΣΤ'   
 "Ας σόύσω σ'ν τα άστρα τήν αύγή  
Σ'ν κύματος άφρός στήν άμουδιά,  
Κ' έκει ξανούλα μου στή μαύρη γῆ  
Θά σ' άγαπή η δόλια μου καρδιά,

Ζ'   
 "Ελα ξανθή μου, ελα να σε διῶ  
Να σμίξουμε σ'ν πρώτα και τα δηῶ,  
"Ελα άγάπη μου, γλυκειά ξανθή  
Στά στήθη μου η άγάπη σου άνθεῖ.

Η'   
 "Ελα γλυκειά Ξανθή  
Ει δ' άλλως θα με κλαίς  
Και κρῖμα τό παιδί  
Στόν τάφον μου θα λεί.

ΑΡΙΣΤ.



### ΑΓΓΕΛΟΝΤΑΙ

Η ΘΑΝΑΤΙΚΗ ΠΟΙΝΗ. Έπιστημονική πραγματεία έκ του Γαλλικού, υπό Γ. Γρασιάτου — Η ΣΟΦΗ ΠΑΡΘΕΝΟΣ, Κομωδία έμμετρος υπό Πολυβίου Δημητρακοπούλου.

Παρακαλούνται όσοι έκ των ήμετέρων κ.κ. συνδρομητών μετοικήσωσι, να δηλώσωσιν ήμῖν έγκαιρώς τήν νέαν αυτών διεύθυνσιν, ίνα μη επέλθη άνωμαλία περί τήν διανομήν.

των, πρέπει όμως να εκφράσωμεν τήν ευγνωμοσύνην μας προς τό γενναίον έθνος των Γαλλων οτινες κατανοούτες τίνος κυρίως διοργανώσεως έχομεν ανάγκην, άποστέλλουσιν ως διοργανωτήν του Κράτους μας τόν όσον ούπω άφικνούμενον κ. Τρελλά.

Η ειρήνη της Ευρώπης τουλάχιστον έκ μέρους των Έλλήνων δέν διατρέχει τόν ελάχιστον κίνδυνον να διαταραχθῆ. Προσεκηρύχθη η δια δημοπρασίας εκποίησης δέν ηξεύρομεν πόσων χιλιάδων μουλοδίνων σφαιρών, αυτών εκείνων, αιτινες είχαν χυθῆ άφθόνως, δια να χύσασι τό αίμα των Τούρκων. Αξιοσημείωτον αυτό τό συχνόν έν τη ιστορία του έθνους μας φαίνόμενον, ότι πάσα πολεμική ήμῶν άπόπειρα άπολήγει μοιραίως θάσσον η βράδιον εις δημοπρατίαν!

Εις τα παρ' τόν Σταθμόν του Σιδηροδρόμου Αττικής καφενεῖα.

Δύο η τρεῖς ιταλίδες κατεσκληκυῖαι, επί ικριωμάτων καθήμεναι με χείρας έσταυρωμένας ως άγάλματα έμψυχα άπελπισίας. Ολίγοι φανοί νυσταλέοι πνευστιάσι τριγύρω και πέντε η έξι χωροφύλακες φρουρούσιν άγρυπνοι, οι δε θεαται περιφέρονται περίξ και σχηματίζουν ζωντανόν φράκτην. Άλλοίμονον εις τόν τολημηρόν όστις ήθελε πλησιάση να καθήση. πχρουσιάζεται άμέσως ο χωροφύλαξ και ζητεί μιαν δεκάραν, τόν φόρον. Σημειωτέον δε ότι ο Έλλην θεατής σπανίως άρκεῖται εις έν κάθισμα: θέλει άλλο έν δια τούς πόδας του, άλλο δια τό καπέλλον του, άλλο δια τήν ραβδον του και αι δεκάραι θα έπολλαπλασιάζοντο καταπληκτικώς. Δια τούτο τα καθήματα μένου χηρευόντα, τα φῶτα νυστάζουν επί μάλλον και μάλλον, οι χωροφύλακες άποκοιμῶνται, αι ιταλίδες όνειρευόνται και οι θεαται έξακολουθοῦν να περιφέρονται όρθιοι, ως φαντάσματα εις τα περίξ μέχρι του μεσονυκτίου.

Μία έρώτησις: αυτό τό δεκαρικόν σύστημα του φόρου έννοει να εφαρμόση η κυβέρνησις και εις τα θεάματα της Βουλῆς;

Κατόπιν της γενομένης πολυκρότου ταχυδρομικής και τηλεγραφικής άναμορφώσεως.

Ο διανομεύς έγχειρίζει εις τόν κ. Κ. μιαν έπιστολήν και έν τηλεγράφημα.

Ο κ. Κ. έξετάζων άμφότερα.  
— Πώς! η έπιστολή εινε χθεσινή και τό τηλεγράφημα οκτώ ήμερών!... Και μου τα δίδετε συγχρόνως και τα δύο;

Ο διανομεύς μεθ' ύπεροψίας:  
— Άγνοείτε, κύριε, ότι η ταχυδρομική και η τηλεγραφική ύπηρεσία συννώθησαν;

Ο Λοχίας Παλαύρας

### ΑΝΕΥ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟΥ

κ. Γ. Κ/πολιτ — Δύο μόνον προσωπογραφία τραπέζιτων έδημοσιεύθησαν Τηρηθήσεται ιεραρχική τις τάξις. Δέν ελησημόνη η σύστασις σας. Παρακαλούνται οι κατωτέρω αξιότιμοι συνδρομηταί ήμών, να φροντίσωσι περί της άποστολής του αντιτίμου της συνδρομῆς αυτών. — κ. κ. Γ. κ. Παρισίωv — Σ. Β. Γερεῦθς — Δ. Μ. Ρώμης — Σ. Μ. Μελίτης Α. Μ. Καλκούτης — Φ. Σ. Cavour — Η. Π. Τσεσμέ — ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΕΝ... Τραπεζοδότης — Μ. Κ. Καβάλλας. — Ζάκυνθος. — Παρακαλείται ο καθηγητής κ. Ρέντζος να κανονιση επί τέλους τούς λογαριασμούς του με τό Αστυ — Πότι. Αλ. Γιαννόπουλον. Χρήματα δέν έδόθησαν συμφώνως μετά γραφόμενά σας τῷ Ιωάννη Καμαροῦ.





ΕΥΡΥΣΘΕΝΗΣ ΓΚΙΖΑΣ

Ἐπειδὴ τοσοῦτος λόγος ἐγένετο κατ' αὐτὰς εἰς τὰς ἐφημερίδας τῆς Εὐρώπης καὶ ἰδίως τῆς Βιέννης περὶ τοῦ νεαροῦ Ἑλληνικοῦ Εὐρυσθένους Γκίζα τοῦ τυχόντος κατὰ τὸν παρελθόντα μῆνα εἰς τὸν γινόμενον διαγωνισμὸν τῶν τελειοδιδάκτων τοῦ ᾠδείου τοῦ πρώτου βραβείου, δὲν κρίνομεν ἄνευ σκοποῦ νὰ δημοσιεύσωμεν καὶ ἡμεῖς τὴν εἰκόνα αὐτοῦ νομίζοντες, ὅτι συντρέχουσι οὗτοι τὸν μῦθος ὑποφώσκοντα πρὸς τὴν μουσικὴν ἔρωτα Ἄντι δὲ ἰδίων βιογραφικῶν σημειώσεων καὶ παρατηρήσεων θεωροῦμεν καλλίτερον νὰ δημοσιεύσωμεν τὰ ἀκόλουθα, ἅτινα ἔγραψεν ἡ Illustrirte Wiener Extrablatt τὴν 3 Αὐγούστου 1887.

Ἐν Ἀθήναις τῷ 1863 γεννηθεὶς ὁ κ. Εὐρυσθένης Γκίζας λίαν ἠνωρὶς ἔδειξε μεγάλην πρὸς τὴν μουσικὴν κλίσιν· δεκατετραετῆς εἰσῆλθε τῆς συστάσεως τοῦ διευθυντοῦ τοῦ ἐν Ἀθήναις ὄργανοτροφείου κυρίου Δ. Γραφειάδου εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις ᾠδεῖον, μετὰ τετραετῆ σπουδῆν ἐν τῷ ὁποίῳ προσείλκυσε εἰς ἑαυτὸν τὴν προσοχὴν τῶν μουσικῶν κύκλων τῶν Ἀθηναίων. Ἰδίᾳ ἐπροσπάτευσεν αὐτὸν ὁ πρόεδρος τοῦ ᾠδείου κύριος Ρενιέρης ἐκτιμῶν καὶ τὴν εὐφυίαν καὶ τὴν ἀπειρον αὐτοῦ ἐπιμέλειαν· τῆ θερμῇ δὲ συστάσει τούτου καὶ τοῦ κυρίου Βασιλείου πρὸς τὸν ὑπουργὸν τῆς παιδείας κ. Λομβάρδον ἀπεστάλη ὁ κ. Γκίζας τῷ 1883 δι' ἐξόδου τῆς Κυβερνήσεως εἰς Βιέννην, ἵνα ἐν τῷ ᾠδεῖῳ τῆς πόλεως ταύτης τελειοποιηθῆ ἐν τῇ μουσικῇ τέχνῃ. Ὑπὸ τὴν ὄδηγιαν τοῦ καθηγητοῦ Κυκκὺλα διετέθη ὁ κ. Γκίζας τὴν τετάρτην προπαιδευτικὴν καὶ τὰς τρεῖς ἀνωτέρας τάξεις ἔτυχεν ἐν τῷ τῷ 23 παρελθόντος μηνὸς γενομένῳ διαγωνισμῷ τῶν τελειοδιδάκτων τοῦ ᾠδείου τοῦ πρώτου βραβείου ἁμοφώνως· ἐπειδὴ δὲ ὁ κ. Γκίζας καὶ ἐν ταῖς δευτερεύουσι κλάδοις, τῷ κλειδοκυμαδῶν καὶ τῇ ἁρμονίᾳ, ἦν τῶν ἐξεχόντων μαθητῶν τοῦ ᾠδείου θέλει δοθῆ αὐτῷ καὶ τὸ **ἐταιρικὸν μετάλλιον**, ὁ σπανίως καὶ εἰς μόνον τὰς ἀναμνησθητέους εὐφυίας καὶ εἰς ἐξέχουσ ἐπιμελεῖς ἀποφοίτους τοῦ ᾠδείου ἀπονέμεται.

Εἶτα ἡ αὐτὴ ἐφημερὶς προστίθησιν, ὅτι τὸ ἡμέτερον ᾠδεῖον ἐκτιμῶν τὴν εὐφυίαν καὶ τὴν ἐπιμέλειαν τοῦ κ. Γκίζα διώρισεν αὐτὸν καθηγητὴν τοῦ πλαγιαζόλου.

**Ἡ ΕΤΑΙΡΙΑ ΤΟΥ ΑΠ' ΑΘΗΝΩΝ ΕΙΣ ΠΕΙΡΑΙΑ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΥ**

**ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:**

Δίδονται διαρκῆ εἰσιτήρια Φαλήρου α' β. καὶ γ' θέσεως μετὰ τὰς ἀκολούθους ἐκπτώσεις. Δι' ἕνα μῆνα 20%, τέσσαρας μῆνας 30%, ἐν ἔτος 50%. Οἰκονομικὰ εἰσιτήρια Φαλήρου α' καὶ β' θέσεως διὰ δύο ἄτομα καὶ πλέον, ἐκπτώσις 20%.

**ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΑΤΤΙΚΗΣ**  
ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΙΣΧΥΟΝ ΑΠΟ ΤΗΣ 15 ΜΑΪΟΥ  
**ΓΡΑΜΜΗ ΑΠ' ΑΘΗΝΩΝ ΕΙΣ ΚΗΦΙΣΙΑΝ**

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

Ἐξ Ἀθηνῶν	5,30—7,30—11 Π.Μ.	3,40—4,30—6,—8,15 Μ.Μ.
Ἐκ Κηφισιάς	6,30—8,15—11,45 Π.Μ.	3,45—5,15—7,30—10,40 Μ.Μ.

ΤΑΣ ΚΥΡΙΑΚΑΣ ΚΑΙ ΕΟΡΤΑΣ

Ἐξ Ἀθηνῶν	5,30—7,30—9,30—11, Π. Μ.	3,00—4,00—5,00—6,00—7,00—11,00 Μ. Μ.
Ἐκ Κηφισιάς	6,30—8,15—10,15—11,45 Π. Μ.	4,10—5,10—6,10—7,40—10,00—12,00 Μ. Μ.

ΓΡΑΜΜΗ ΑΠ' ΑΘΗΝΩΝ ΕΙΣ ΛΑΥΡΙΟΝ

Ἐξ Ἀθηνῶν	7,40 Π. Μ.	4,50 Μ. Μ.
Ἐκ Λαυρίου	6,10 Π. Μ.	5,10 Μ. Μ.

**Η ΜΑΝΝΗΙΜ**

ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΔΡΕΥΟΥΣΑ ΕΝ ΜΑΝΝΗΙΜ

ΕΘΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΔΙΑ ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΟΣ

Καταβεβλημένα κεφάλαια	Φράγκα	10,000,000—
Ἀποθεματικά κεφάλαια	"	2,575,000—
Κρατήσεις τοῦ 1886 δι' ἐκκρεμαῖς κινδύνους	"	1,844,838—
	Φράγκα	14,419,838—

Ἀναδέχεται ἀσφαλείας, ἐπὶ Σκαφῶν ἐπιπλῶν, μηχανῶν, ἐμπορευμάτων παντὸς εἶδους κλπ. ἐπὶ ἀτμοπλοίων καὶ ἰστιοφόρων κατὰ τῶν κινδύνων καὶ ἀσφαλείας ἀξίων καὶ χρηματοδεμάτων ἀπὸ τῆς στιγμῆς καθ' ἣν παραθαλάσσης δίδονται εἰς τὸ ταχυδρομεῖον. Αἱ ζημίαι κανονίζονται ἀμέσως κατὰ τὰ ἐν τῷ τόπῳ τῆς ἐκδόσεως τῶν συμβολαίων ἐπικρατοῦντα ἔθιμα καὶ πληρώνονται εἰς οἰονδήποτε τύπον παρὰ τῶν τραπεζιτῶν τῆς Ἑταιρίας κατ' ἀρέσκειαν τῶν κκ. ἀσφαλιζομένων.

Γενικὸς Πράκτωρ τῆς Ἑλλάδος ἐν Ἀθήναις  
ΚΩΝΣΤ. ΜΑΝΟΥΒΗΣ

Ἐν ὁδῷ Σταδίου εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Πανελληνίου Ἀτμοπλοίας.

Πράκτωρ ἐν Πειραιεῖ  
Ι. ΚΑΛΛΙΜΑΞΙΟΤΗΣ

**Η ΕΝΩΣΙΣ (L'UNION)**

ΓΑΛΛΙΚΗ ΠΥΡΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1828

ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟΝ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΤΙΚΟΝ

**ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ 80,000,000 ΦΡΑΓΚΑ**

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΩΡ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

**Δ. Γ. ΜΑΚΚΑΣ**

ΓΡΑΦΕΙΑ: Ἐν Ἀθήναις, παρὰ τῷ ὑπουργ. τῶν Ἐσωτερικῶν, οἰκία Μελά.

Ἐν Πειραιεῖ, παρὰ τῷ κ. **Χ. Β. Φωτίῳ**, οἰκία Π. Δαμάσκου ἢ εἰς τὸ κατάστημα **Π. Ζ. Οἰκονόμου** παρὰ τῇ πλατείᾳ Ἀπόλλωνος, ὁδὸς Ἀριστείδου.

**Η ΕΝΩΣΙΣ** ἀσφαλίζει ἐναντίον τοῦ πυρὸς οἰκίας, ἀποθήκας, ἐργοστάσια, ἐμπορεύματα, ἐπιπλα καὶ παντὸς εἶδους ἀποσκευῆς, τὰ δὲ συμβόλαια αὐτῆς εἰσι δεκτὰ παρὰ τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς.

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΒΙΑΜΠΕΡΓ

**Η ΕΤΑΙΡΙΑ ΤΟΥ ΑΠ' ΑΘΗΝΩΝ ΕΙΣ ΠΕΙΡΑΙΑ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΥ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ, ΟΤΙ**

Ἀπὸ σήμερον (17 Μαΐου) αἱ ἀμαξοστοιχίαι ἀναχωροῦσιν:

**ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ** καθ' ἑκάστην ἡμέρισαν ὥραν ἀπὸ τῆς 4.35 π. μ. μέχρι τῆς 8.35 μ. μ. καὶ καθ' ἑκάστην ὥραν ἀπὸ τῆς 8.35 μ. μ. μέχρι τῆς 11.35 μ. μ.

**ΕΞ ΑΘΗΝΩΝ** καθ' ἑκάστην ἡμέρισαν ὥραν ἀπὸ τῆς 5 π. μ. μέχρι τῆς 8.30 μ. μ. καθ' ἑκάστην ὥραν ἀπὸ τῆς 9 μ. μ. μέχρι τοῦ μεσονυκτίου.

**ΕΚΤΑΚΤΟΙ ΑΜΑΞΟΣΤΟΙΧΙΑΙ** καὶ πέραν τοῦ μεσονυκτίου θ' ἀναχωρῶσιν ὡς αἰς ὑπάρχει μεγάλη συρροή.